

وزارة الداخليـــــــــة

Ministry of Interior

State of Qatar • دولـــة قطـــر

المواصفات الفنية لكاميرات وأجهزة المراقبة الأمنية

إدارة النظم الأمنية

نسخة: 1.0

الجدول المرفق بقرار مجلس الوزراء رقم (4) لسنة 2022 بتحديد بعض المنشآت التي تسري عليها أحكام القانون رقم (9) لسنة 2011 بتنظيم استخدام كاميرات وأجهزة المراقبة الأمنية.

م	نوع المنشأة
1	الوكالات التجارية
2	المشاغل
3	محطات بيع البترول
4	المحطات الخارجية لتوزيع الهيدروكربونات
5	المعارض المعدة لبيع السلع أو لتقديم الخدمات
6	الصيدليات
7	أجهزة الخدمة الذاتية
8	المصانع والمعامل التي تعمل في مجال استخراج وتكرير ومعالجة الثروة الطبيعية بالدولة) كالنفط والغاز والمياه والأحجار والاسمنت)
9	معامل ومختبرات البترول والغاز
10	معامل تعبئة الغاز ومجال توزيعه
11	خزانات النفط والغاز والمياه الكبرى
12	المنصات البحرية لإنتاج النفط والغاز ومرافق التصدير
13	المطابع بأنواعها
14	المخارط بأنواعها
15	المصابغ (الخاصة بصبغ السيارات)
16	محال صهر وصياغة المعادن الثمينة
17	محطات خدمات السيارات
18	أي منشأة أخرى تعمل في مجالات الصناعة، وإن كانت مقترنة باستثمار زراعي
19	محطات البث التلفزيوني والإذاعي
20	محال الأعمال المتعلقة بمقاولات التشييد والإنشاءات وترميمها وهدمها
21	وكالات الأعمال، ومحال السياحة، والتصدير والاستيراد والتخليص الجمركي والاستقدام
22	محال البيع بالمزاد
23	محال امتيازات المرافق العامة) كتوزيع الماء والكهرباء، والغاز، وإجراء الاتصالات البريدية والهاتفية)
24	المطاعم
25	المقاهي
26	مراكز المساج والتدليك) عدا المراكز المخصصة للنساء)
27	مؤسسات ومعاهد التعليم الخاص والحكومي
28	رياض الأطفال ودور الحضانة

29	المدارس الحكومية والخاصة بكافة مراحلها
30	صالات الأفراح (عدا الصالات المخصصة للنساء)
31	دور الرياضة والسباق والنوادي
32	مسابك ومحال صهر وتشغيل المعادن
33	ورش الحدادة والسمكرة والمخارط
34	ورش (تصنيع) النجارة
35	محال ورش إصلاح السيارات والمحركات
36	محال ورش إصلاح وشحن البطاريات
37	محال ورش إصلاح الأجهزة الكهربائية
38	المحال والمصانع التي تقوم بتصنيع المواد كريهة الرائحة
39	المحال والمصانع التي تقوم بتصنيع السماد العضوي
40	محلات لحام المعادن بالكهرباء أو الأسيتيلين أو الأكسجين
41	محال تشغيل الزجاج
42	محال بيع الفحم ومستودعات الفحم
43	محال شطف حجارة النظارات
44	محال غسيل وتشحيم السيارات
45	حظائر بيع المواشى (أماكن بيع المواشي)
46	المستودعات والمخازن بجميع أنواعها
47	معاهد تدريب قيادة السيارات
48	محال برمجة وتحليل وتشغيل الكمبيوتر
49	محال النقل بأنواعه (تأجير السيارات، الليموزين، النقل العام ومحال الشحن)
50	الموانئ والمراسي البحرية
51	محطات ووسائل المواصلات العامة
52	مواقف وسائل المواصلات العامة
53	المطارات
54	القطارات والمترو والترام

رقم الملحق (Annex)	الـبـيـان	رقم الصفحة
الـملحـق (1)	المواصفات العامة لنظام المراقبة الأمنية General specifications of the security surveillance system	7 ـ 4
الـملحـق (2)	الـمواصفات العامة لغرفـة المراقبة الأمنية General specifications for the security control room	8
الـملحـق (3)	المواصفات الفنية الخاصة بالفنادق والشقق الفندقية والمجمعات السكنية Technical specifications for hotels and hotel apartments and residential complexes	10 ـ 9
الـملحـق (4)	المواصفات الفنية الخاصة بالبنوك والمصارف ومحلات الصرافة ومحلات بيع الذهب Technical specifications of banks, exchange Bank, exchange shop, and Gold Selling Shop.	13 ـ 11
الـملحـق (5)	المواصفات الفنية الخاصة بالأندية الرياضية والثقافية Technical specifications for clubs, sports, and cultural	15 ـ 14
الـملحـق (6)	المواصفات الفنية الخاصة بمراكز التسوق والترفيه Technical specifications for shopping and entertainment centers	17 ـ 16
الـملحـق (7)	الـمواصفات الفنية الخاصة بمراكز الـمستشفيات والعيـادات Technical specifications for hospitals, and clinics	20 ـ 18
الـملحـق (8)	المواصفات الفنية للمستودعات والمخازن الخاصة بالمواد الخطرة والثمينة Technical specifications of the warehouses and private stores of hazardous materials and precious items	23 ـ 21
الـملحـق (9)	المواصفات الفنية الخاصة بمحطات الوقود Technical specifications of Fuel Stations	25 ـ 24

م	الـملحــق (1) المواصفات العامة لنظام المراقبة الأمنية Annex1: General specifications of the security surveillance system		
1/1	يجب أن يكون نظام المراقبة الأمنية ذو معيار مفتوح على أساس بروتوكول الإنترنت نظام الشبكة (IP)	The proposed security surveillance system must be an open standard based on Internet Protocol (IP) network system	1/1
1/2	يجب أن يحتوي النظام على برنامج أدارة قادر على التسجيل والعرض والتخزين ونسخ المواد التسجيلية والدخول إلى النظام عن بعد دون تأثير سلبي على أي من وظائف البرنامج. برنامج إدارة النظام يجب أن يوفر عدد الكاميرات وأماكنها بالإضافة إلى تاريخ ووقت التسجيل الذي تم إنشاؤه بواسطة خادم النظام، ويجب أن يحتوي على خاصية الإخفاء القسري (كلمة مرور محمية) في شريط الفيديو المسجل وإدارة الإنذار. ويجب التأكد من عمل نظام تسجيل وتخزين الصور الملتقطة بشكل يومي	System must contain a program capable of simultaneous recording, playback, storage, copying and remote access without any adverse effect on any of the functions. Management software should provide camera number, location, Date & time of recording generated by system server, forced masking (password protected) in recorded video and alarm management Images recording and storage system's performance must be checked daily.	1/2
1/3	يجب أن تحتوي الكاميرات المستخدمة في النظام على عازل مقاوم ضد التخريب ومقاوم للحرارة ومقاوم لعوامل الطقس وعلى خاصية التصوير النهاري /الليلي وفقا للمتطلبات البيئية.	Cameras used in the system must be Vandal proof, Tamperproof Weatherproof and Day/Night according to the environmental requirements	1/3
1/4	يجب أن تكون الكاميرات مناسبة للعمل في درجات حرارة مرتفعة ورطوبة نسبية وذات خاصية عدم التكثف.	Cameras must be suitable for operation under extreme temperature, relative humidity and non-condensing.	1/4
1/5	يجب أن تغطي الكاميرات المستخدمة في النظام المجال المطلوب بدقة ليلا ونهارا. التغطية الشاملة يجب أن تتم من خلال استخدام كاميرات متحركة قابلة للتقريب PTZ أو كاميرات ميغابيكسل متعددة العدسات متى اقتضى الأمر ذلك.	Cameras used in the system must cover the required field of view and its details day and night. Panoramic coverage through PTZ or multi-lens megapixel cameras is a MUST wherever required.	1/5
1/6	يجب أن يحتوي النظام على وحدة تخزين كافية لحفظ المواد لمدة 120 يوما، وأن يكون التسجيل بصيغة MBEG-4 أو H.264 أو تقنية ضغط ذات جودة عالية. معدل سرعة تسجيل الإطار والوضوح يجب أن تكون قابلة للبرمجة من مستوى المستخدم. ويجب أن تعطي القدرة على تعديل نوعية جودة الفيديو على أساس احتياجات الرؤية وحجم التخزين.	System must have sufficient storage system for all camera recordings for a period of 120 days, in MPEG-4 or H.264 format or better quality compression techniques. The recording frame rate and resolution must be programmable from the user level. It should give the ability to customize also quality of the video output based on the viewing needs and storing capacity.	1/6
1/7	الحد الأدنى الموصى به لوضوح الكاميرا هو ميغابيكسل.	The minimum recommended camera resolution is MEGAPIXEL	1/7
1/8	يجب أن تحتوي الكاميرات المستخدمة في النظام لمناطق محددة خارج وداخل المنشآت على خاصية: Auto-iris, Auto-ICR, Auto-exposure, Backlight compensation, Wide Dynamic Range, Contrast Enhancement, Digital	Cameras used in the system for outdoor and indoor specific areas must have Auto-iris, Auto-ICR, Auto-exposure, Backlight compensation, Wide Dynamic Range, Contrast Enhancement, Digital Noise	1/8

	Reduction, Digital Image Stabilization, Privacy masking, Motion detection, Digital/Optical zoom, Multiple Gain Control, White Balance, Intelligent Video Analytics, Audio I/O, VPS/Interlaced scanning features.	Noise Reduction, Digital Image Stabilization, Privacy masking, Motion detection, Digital/Optical zoom, Multiple Gain Control, White Balance, Intelligent Video Analytics, Audio I/O, VPS/Interlaced scanning features	
1/9	Sufficient lighting arrangement must be provided for the cameras according to the location and requirement	يجب توفير إضـــاءة كـافيـة للكـاميرات وفقـا للموقع والمتطلبات.	1/9
1/10	Sufficient lighting should be provided in the sites of long-range vision to cover the area of surveillance	يجب توفير إضـــاءة كافية في المواقع ذات الرؤية طويلة المدى لتغطية مجال المراقبة.	1/10
1/11	High quality infrared camera must be used in full dark areas.	يجب اســتخدام كاميرا ذات أ شعة تحت الحمراء عالية الجودة في المناطق المظلمة.	1/11
1/12	The camera representation of the object for monitoring should be as follows: a. For identification purposes – the figure should cover at least 120% of the screen height b. For recognition purposes – the figure should cover at least 50% of the screen height c. For detection purposes – the figure should cover at least 10% of the screen height d. For monitoring purposes – the figure should cover at least 5% of the screen height	يجب أن يكون رصد الكاميرا للأجسام على النحو التالي: أ) لأغراض التعرف على الأجسام - ظهور الجسم على الشاشة يجب ألا يقل عن 120 ٪ من حجم الشاشة. ب) لأغراض تحديد الأجسام - ظهور الجسم على الشاشة يجب ألا يقل عن 50 ٪ من حجم الشاشة. ج) لأغراض كشف الأجسام - ظهور الجسم على الشاشة يجب ألا يقل عن 10 ٪ من حجم الشاشة. د) لأغراض المراقبة العامة - ظهور الجسم على الشاشة يجب ألا يقل عن 5 ٪ من حجم الشاشة.	1/12
1/13	For number plate recognition, the recommended screen image representation must be at least 50% of the screen height.	لأغراض تحديد لوحة أرقام الســيارات - يجب ألا يقل ظهور الجسم على الشاشة عن 50 ٪ من حجم الشاشة.	1/13
1/14	A single CCTV operator should monitor no more than nine (9) camera displays at any one time in a standard 32” wall screen. At any given circumstances, the number of cameras per display screen will depend primarily as the size of the screen. A separate viewing displays or area may also be required for reviewing recorded video.	ينبغي أن يراقب عامل النظام الواحد ما لا يزيد عن تســعة (9) كاميرات تعرض في وقت واحد على شاشة جدار بحجم 32". وإن عدد الكاميرات في الشاشة سوف يعتمد بالدرجة الأولى على حجم الشاشة. ويمكن أن يتم تخصيص شاشات عرض منفصلة أو منطقة مختصة بذلك عندما تكون هنالك حاجة لاستعراض المواد المسجلة.	1/14
1/15	A single CCTV operator should monitor no more than nine (9) camera displays at any one time in a standard 23” Desktop screen.	وينبغي أن يراقب عامل النظام الواحد ما لا يزيد عن تســعة (9) كاميرات تعرض في وقت واحد على شا شة كمبيوتر بحجم 23".	1/15
1/16	Local Area Network (LAN) infrastructure must be highly available, reliable, secured and able to support a growing number of CCTV devices in the network. Infrastructure cabling must be of the latest specifications and quality.	يجـب أن تكون البنيـة التحتيـة للشـبكـة المحليـة (LAN) متوفرة دائما وأن تكون آمنة و يمكن الاعتماد عليها، وقادرة على تأمين الدعم للعدد المتزايد من أجهزة نظام المراقبة الأمنية. كما يجب أن تكون البنية التحتية للكابلات بأحدث المواصفات والجودة.	1/16

1/17	Infrastructure must be concealed and protected by industrial standard weatherproofing, anti-tamper and anti-RFI material.	يجب أن تكون البنية التحتية مخفية ومحمية بالمعايير الصناعية ومحمية ضد عوامل الطقس ومحمية ضد الحرارة و محمية بمواد ضد التداخلات الراديوية RFI.	1/17
1/18	CCTV system must be an integral part of the whole IP based network Infrastructure system. The network infrastructure should be able to carry a high quality, high resolution, real time video in a converged voice/video and data network.	يجب أن يكون نظام المراقبة الأمني جزءا لا يتجزأ من شبكة البنية التحتية القائمة على نظام الـــ IP. وينبغي أن تكون البنية التحتية للشبكة قادرة على تحمل جودة عالية، ودرجة وضـوح عالي، لعرض فيديو في وقت التصـوير على شبكة الصوت / الفيديو وبيانات الشبكة.	1/18
1/19	Remote Wide Area Network (WAN) connectivity must be secured with the latest encryption/decryption techniques to preserve the authenticity without compromising the good quality video transmission over the network.	يجب أن يكون الاتصال البعيد للشبكة العريضة (WAN) محمي بأحدث تقنيات التشفير / وفك التشفير للحفاظ على موثوقيتها دون المساس بجودة إرسال الفيديو من خلال الشبكة.	1/19
1/20	The system must also support NTP (network time protocol) to synchronize the system time of the video to a reference time for time stamping	يجب أن يدعم النظام أيضا خاصية NTP (بروتوكول وقت الشـبكة) وذلك لمزامنة وقت النظام مع المواد المسـجلة وذلك لسهولة الرجوع إليها.	1/20
1/21	Camera numbering and location details in display and recording must be according to site and location to easily distinguish captured scenes	يجب عرض رقم الكاميرا وتفاصيل الموقع خلال التسـجيل والعرض، ويكون التسـجيل وفقا لموقع ومكان الكاميرا وذلك لسهولة تمييز المشاهد الملتقطة.	1/21
1/22	System must have full function control unit (joystick control unit and touch screen feature if its available) including keyboard and mouse facility to use with.	يجب أن يحتوى النظام على وحدة تحكم كاملة الوظائف (عصا التحكم وخاصية التحكم باللمس للشاشة أن وجدت) بما في ذلك لوحة المفاتيح والفأرة لتسهيل الاستخدام.	1/22
1/23	The system should ensure that the image and video being produced is tamperproof and cannot be altered. The recording shall have an audit trail feature.	ينبغي للنظام ضمان أن الصورة والفيديو التي يتم إنتاجها لا يمكن تغييرها ولا التلاعب بها أو بالوقت المسـجل. ويجب أن يكون بها خاصية تدقيق التسجيل.	1/23
1/24	System administration must contain different levels of user privileges and roles in accordance with the users' responsibilities.	يجب أن تشـتمل إدارة النظام على عدة مسـتويات لمنح الصـلاحيات للمسـتخدمين وذلك حسـب المسـؤوليات الموكلة لهم.	1/24
1/25	The system must contain search feature of the material recorded by the number/name of camera, location, and time and date	يجب أن يحتوي النظام على خاصـية البحث عن المواد المسجلة بواسـطة رقم أو اسـم الكاميرا والمكان والوقت والتاريخ.	1/25
1/26	The system must have the ability of long term storing on external storage devices as well as copying on different external media	يجب أن يكون لدى النظام القدرة على التخزين الطويل على أجهزة التخزين الخارجية، وكذلك النسـخ على وسـائط خارجية مختلفة.	1/26
1/27	The system should also allow for backup of specific data on any drives like CD/DVD/Blu ray Recorders or any other device in a format which can be replayed through a standard PC based software. Log of any such activity should be maintained by the system which can be audited at a later date.	يجب أن يسمح النظام أيضا على النسخ الاحتياطي للبيانات المحددة على أي محركات أقراص Blu ray / DVD / CD أو أي جهـاز آخر في هيئـة يمكن عرضـهـا من خلال برامج الكمبيوتر القياسية القائمة. و ينبغي الحفاظ على سجل لأي نشاط من هذا القبيل من قبل النظام والتي يمكن مراجعتها في وقت لاحق.	1/27

1/28	The recorded video should be exported in its native file format (i.e. without converting between formats) to maintain image quality and no additional compression should be applied during the export process.	يجب أن يتم تصـــدير الفيديو المســجل في شكل ملفه الأصـــلي (أي دون تحويل بين الصـــيغ) للحفاظ على جودة الصـورة، وينبغي أن لا تتم أي عملية ضـغط إضـافية للملف خلال عملية التصدير.	1/28
1/29	The system must have a UPS backup power to run the whole system for NOT less than one (1) hour in case of power failure	يجب أن يكون لـدى النظـام بطـاريـات تزويـد الطـاقـة UPS وذلك لتشـــغيل النظام بأكمله لمدة ســـاعة واحدة (1) على الأقل في حالة انقطاع التيار الكهربائي.	1/29
1/30	The system must have a hot standby system with automatic changeover in case of any fatal failure in the active system.	يجب ان يحتوى النظام على نظام الاستعداد الإضافي مع خاصية التحول التلقائي في حالة أي فشل فادح في النظام النشط.	1/30
1/31	The system must have a corrective and preventive maintenance contract or periodical Service Level Agreement (SLA) for its operational life which includes but not limited to the following: a) Cleaning the equipment b) Repairing or replacing faulty equipment c) Fitness for purpose checks d) Maintaining camera positions and focus e) Upgrading the system software f) Equipment warranties g) Maintenance logs and audit report	يجب أن يكون لدى النظام عقد صيانة تصحيحية ووقائية أو اتفاقية مستوى خدمات دورية (SLA) لدورته التشغيلية التي تشتمل على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: أ) تنظيف المعدات ب) تصليح أو استبدال المعدات المعطلة ج) الكفاءة التشغيلية لغرض التحقق د) الحفاظ على مواقع الكاميرات وبؤرة العدسة ه) ترقية برنامج النظام و) فترة ضمان المعدات ز) سجلات الصيانة وتقرير التدقيق	1/31

م	الـملحــق (2) الـمواصفات العامة لغرفــة المراقبة الأمنية Annex 2: General specifications for the security control room		
2/1	يجب أن تكون غرفة التحكم الرئيسية ذات حجم ومساحة مناسبة لشاشات العرض ومشغلي النظام وأن تكون ذات تهوية وإنارة جيدة،يجب أن يتم تطبيق نظام الدخول الأمني ونظام الإنذار ونظام طاقة كهر بائي كافي. وأن تحتوي على نظام اتصالات محلية واتصالات في حالات الطوارئ.	Main Control room must have the proper size and space for monitors and operators, ventilation and lightings, access security and alarm system, sufficient power system and the required communication system for local and police authority emergency communications.	2/1
2/2	يجب أن تكون غرفة التحكم فعالة على مدار الساعة طوال العام.	The Control room should be operational around the clock throughout the year	2/1
2/3	يجب أن تحتوي غرفة التحكم على العدد المطلوب من الموظفين لتشغيل وإدارة وصيانة النظام بالإضافة إلى توفير التدريب اللازم.	Should have the required number of personnel to operate, manage and maintain the system as well as the required training.	2/3
2/4	يجب أن تحتوي على ثلاثة (3) نوبات عمل مكونة من ثماني (8) ساعات عمل لكل نوبة للمشغلين وذلك لتطبيق دورة عمل على مدار الساعة.	Three (3) work shifts of eight (8) hours for operators must be performed to maintain the 24x7 round the clock operation..	2/4
2/5	يجب أن يكون لدى غرفة التحكم خط ساخن مباشر متصل بمركز القيادة الوطني إذا تطلب الأمر.	If there is need, the control room must have a direct hotline connectivity to the National Command Center.	2/5
2/6	يجب أن يكون لدى غرفة التحكم اتصال آمن للتحكم عن بعد مع مركز القيادة الوطني إذا تطلب الأمر.	If required, the control room must have a secured connectivity for remote monitoring to the National Command Center.	2/6
2/7	يجب أن تحتوي غرفة التحكم على نظام بوابة دخول إلكتروني أمني وطاقة كهربائية احتياطية للنظام في حالة انقطاع التيار الكهربائي.	The Control room must have an electronic security access and a power back up system in case of power failure.	2/7
2/8	يجب أن تحتوي غرفة التحكم على أجهزة الحماية والسلامة.	The Control room must have physical protection and safety devices.	2/8
2/9	يجب أن يكون لدى الغرفة خطة أخلاء لسلامة الموظفين وذلك في حالة حدوث أي طارئ.	For any emergency, the room must have an evacuation plan for the safety of the personnel.	2/9
2/10	يجب أن تحتوي غرفة التحكم على الإضاءة والتهوية المناسبتين. ويجب أيضا أن تكون الغرفة مجهزة بأجهزة الحماية والسلامة وأجهزة الإنذار ضد أي هجوم خارجي، ونظام لكشف التسلل لمنع الدخول غير المصرح به.	The control room must have proper lighting and ventilation. The room must also be equipped with physical protection and alarms for any external attack and intrusion detection system to prevent unauthorized entry.	2/10

م	الـملحــق (3) المواصفات الفنية الخاصة بالفنادق والشقق الفندقية والمجمعات السكنية Annex3: Technical specifications for hotels and hotel apartments and residential complexes			
3/1	تصنف الفنادق ودور الإقامة على حسب الأنشطة التالية : 1- جميع الفنادق والمنتجعات من فئة خمس نجوم إلى نجمة واحدة . 2- الفنادق العائمة . 3- النـــزل 4- الشقق الفندقية 5- المجمعات السكنية			3/1 Classified hotels and hosing houses of the following activities: 1- All hotels and resorts, five-star to one star 2- Floating hotels 3- Hostels 4- Apartments 5- Residential complexes
3/2	يجب تطبيق الملحق رقم (1 و 2) بشأن المتطلبات الأمنية والمواصفات الفنية العامة.			3/2 Annex (1 and 2) should be applied on the security requirements and general technical specifications
3/3	توفير كاميرات (حسب احتياج الموقع) على المواقع التالية:			3/3 Provision of cameras (according to site requirement) at the following locations:
	3/3/1 جميع المداخل المؤدية إلى المنشأة بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص		3/3/1	All entrances to the facility to enable person identification.
	3/3/2 عند المداخل وداخل المستودعات العامة ومستودعات المعدات و مستودعات الهدايا الثمينة		3/3/2	At the entrances and inside the general stores, warehouses (equipment) and warehouse (precious gifts)
	3/3/3 عند مداخل المطاعم والكافتيريا ومراكز تقديم الخدمات للجمهور		3/3/3	At entrances of restaurants, cafeteria and centers providing services to the public
	3/3/4 على جميع مداخل الفندق والبهو والردهة الرئيسية والحانات والنوادي الليلية بحيث يمكن تمييز الأشخاص.		3/3/4	All entrances to hotel and lobby, main lobby, bars, nightclubs, to distinguish persons. so the celebration can be distinguished persons
	3/3/5 على مداخل مراكز الأعمال .		3/3/5	At the entrances to business centers
	3/3/6 مداخل الأندية الصحية والرياضية والممرات المؤدية إليها وكاميرات ثابتة على برك السباحة وعند مداخل غرف التبديل		3/3/6	Entrances to health clubs, sports and corridors leading to it and fixed cameras to swimming pools and at the entrances of Changing Rooms
	3/3/7 ممرات المنشاة في كل طابق.		3/3/7	Corridors of the facility on each floor
	3/3/8 على جميع ردهات وطاولات الاستقبال بحيث يمكن تحديد والتعرف على هوية الشخص		3/3/8	All lobbies and reception desks to enable person identification and recognition
	3/3/9 جميع مواقع أجهزة الصراف الآلي والهواتف العمومية		3/3/9	All sites of ATMs and public telephones

	3/3/10	جميع طاولات الصندوق المالي بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص و على الموظف مقدم الخدمة	All cash/finance desks Fund financial tables to enable client and cashier/employee identification	3/3/10	
	3/3/11	في المخازن الخاصة بتخزين الحقائب وحفظ الأمانات.	In Private Repositories for baggage, commodities and personal belongings	3/3/11	
	3/3/12	في ساحة أبواب المصاعد بالمنشاة شاملة مصاعد الزوار والخدمات	In Entrance area of private, visitor and service elevator of a facility	3/3/12	
	3/3/13	مداخل السلالم والسلالم الكهربائية.	Entrances to staircases and escalators	3/3/13	
	3/3/14	جميع أبواب منافذ الطوارئ.	All emergency exits/doors	3/3/14	
	3/3/15	نقاط التجمع لحالات الطوارئ	Assembly points in case of emergency	3/3/15	
	3/3/16	جميع نقاط أجهزة الحريق	All points of fire equipment	3/3/16	
	3/3/17	المداخل والمخارج الخاصة بدخول السيارات ومواقف السيارات بحيث يمكن تمييز لوحات أرقام السيارات والتعرف على هوية الأشخاص.	Entrances and exits of car parking's and parking lots to enable reading of vehicle license plates and person identification	3/3/17	
	3/3/18	على منطقة نزول وصعود زوار المنشأة من السيارات بحيث يمكن رصد لوحة السيارة وتمييز الأشخاص.	At Pick & Drop points of visitors' cars in facility to enable reading of vehicle license plates and person identification	3/3/18	
	3/3/19	تركيب كاميرات متحركة وثابتة في ساحات مواقف السيارات.	Installation of PTZ and Fixed cameras in car parking areas	3/3/19	
	3/3/20	مناطق تفريغ البضائع وتحميلها ومناطق الخدمات.	Goods loading and un-loading and services areas	3/3/20	
	3/3/21	مجمع / غرفة اسطوانات الغاز والمنطقة المحيطة.	Chamber / Room for gas cylinders and the surrounding area	3/3/21	
	3/3/22	مجمع / غرفة الكهرباء والمنطقة المحيطة.	Chamber / Room for electricity and the surrounding area	3/3/22	
	3/3/23	مجمع / غرفة خزان المياه والمنطقة المحيطة.	Chamber / Room for Water reservoirs and the surrounding area	3/3/23	
	3/3/24	مجمع / غرفة مجمع التكيف المركزي والمنطقة المحيطة.	Chamber / Room for Central Air-conditioning facilities and surrounding area	3/3/24	

م	الـملحــق (4) المواصفات الفنية الخاصة بالبنوك والمصارف ومحلات الصرافة ومحلات بيع الذهب Annex 4: Technical specifications of banks, exchange Bank, exchange shop, and Gold Selling Shop				
4/1	تصنف المؤسسات المالية والنقدية على النحو التالي: 1- المصارف التجارية والإسلامية 2- مراكز بيع وشراء العملات الأجنبية وشيكات المسافرين 3- مراكز عمليات تحويل العملات الأجنبية والمحلية 4- ومحلات الذهب والمجوهرات وتجارة السبائك المعدنية والأحجار الكريمة والصائغ			The financial and monetary institutions classified as follows: 1 – Commercial and Islamic banks 2 - Points of sale and purchase of foreign currency and travelers checks 3 - Centers of foreign exchange and local 4 - Gold shops, jewelry and trade metal alloys, precious stones and goldsmiths	4/1
4/2	يجب تطبيق الملحق رقم (1 و 2) بشأن المتطلبات الأمنية والمواصفات الفنية العامة.			Annex (1 and 2) should be applied on the security requirements and general technical specifications	4/2
4/3	توفير كاميرات (حسب احتياج الموقع) على المواقع التالية:			Provision of cameras (according to site requirement) at the following locations:	4/3
	4/3/1	جميع المداخل المؤدية إلى المنشأة بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص	4/3/1	All entrances to the facility to enable person identification.	
	4/3/2	عند المداخل وداخل المستودعات العامة ومستودعات المعدات و مستودعات الهدايا الثمينة	4/3/2	At the entrances and inside the general stores, warehouses (equipment) and warehouse (precious gifts)	
	4/3/3	عند مداخل المطاعم والكافتيريا ومراكز تقديم الخدمات للجمهور	4/3/3	At entrances of restaurants, cafeteria and centers providing services to the public	
	4/3/4	كاميرات متحركة وثابتة في البهو الرئيسي	4/3/4	PTZ and fix cameras in the main lobby	
	4/3/5	ممرات المنشاة في كل طابق.	4/3/5	Corridors of the facility on each floor	
	4/3/6	جميع طاولات الاستقبال بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص	4/3/6	All reception desks to enable person identification	
	4/3/7	جميع مواقع أجهزة الصراف الآلي والهواتف العمومية	4/3/7	All sites of ATMs and public telephones	
	4/3/8	جميع طاولات الصندوق المالي بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص و على الموظف مقدم الخدمة	4/3/8	All cash/finance desks Fund financial tables to enable client and cashier/employee identification	
	4/3/9	على جميع طاولات وصناديق التداول بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص	4/3/9	All tables and boxes to enable person identification and recognition	
	4/3/10	داخل الخزائن والمداخل المؤدية إليها	4/3/10	Inside the vaults and entrances leading to it	

	4/3/11	In all ATMs and cash dealing equipment places	داخل جميع أجهزة الصراف الآلي وأجهزة الصرف	4/3/11	
	4/3/12	In the rooms allocated for safe deposits	في الغرف المخصصة بحفظ الأمانات	4/3/12	
	4/3/13	In Entrance area of private, visitor and service elevator of a facility	في ساحة أبواب المصاعد بالمنشاة شاملة مصاعد الزوار والخدمات والخاصة	4/3/13	
	4/3/14	Entrances to staircases and escalators	مداخل السلالم والسلالم الكهربائية	4/3/14	
	4/3/15	All emergency exits/doors	جميع أبواب منافذ الطوارئ	4/3/15	
	4/3/16	Assembly points in case of emergency	نقاط التجمع لحالات الطوارئ	4/3/16	
	4/3/17	All points of fire equipment	جميع نقاط أجهزة الحريق	4/3/17	
	4/3/18	Entrances and exits of car parkings and parking lots to enable reading of vehicle license plates and person identification	المداخل والمخارج الخاصة بدخول السيارات ومواقف السيارات بحيث يمكن تمييز لوحات أرقام السيارات والتعرف على هوية الأشخاص	4/3/18	
	4/3/19	At Pick & Drop points of visitors' cars in facility to enable reading of vehicle license plates and person identification	على منطقة نزول وصعود زوار المنشأة من السيارات بحيث يمكن رصد لوحة السيارة وتمييز الأشخاص	4/3/19	
	4/3/20	Installation of PTZ and Fixed cameras in car parking areas	تركيب كاميرات متحركة وثابتة في ساحات مواقف السيارات	4/3/20	
	4/3/21	Goods loading and un-loading and services areas	مناطق تفريغ البضائع وتحميلها والخدمات	4/3/21	
	4/3/22	Chamber / Room for gas cylinders and the surrounding area	مجمع / غرفة اسطوانات الغاز والمنطقة المحيطة	4/3/22	
	4/3/23	Chamber/ Room for electricity and the surrounding area	مجمع / غرفة الكهرباء والمنطقة المحيطة	4/3/23	
	4/3/24	Chamber / Room for Water reservoirs and the surrounding area	مجمع / غرفة خزان المياه والمنطقة المحيطة	4/3/24	
	4/3/25	Chamber / Room for Central Air-conditioning facilities and surrounding area	مجمع/غرفة مجمع التكيف المركزي والمنطقة المحيطة	4/3/25	
	4/3/26	Showcases and Point of sales in Gold and Jewelry shops	طاولات العرض والبيع لمحلات الذهب والمجوهرات	4/3/26	
	4/3/27	Cash boxes in the gold shops, goldsmiths and jewelry	صناديق النقد في محلات الذهب والصاغة والمجوهرات	4/3/27	

	4/3/28	الخزنة والحافظة	4/3/28	Treasury and Strong Rooms	
	4/3/29	في الغرف المخصصة بحفظ الأمانات	4/3/29	In the rooms allocated for safe deposits	
	4/3/30	تركيب وضبط كاميرات المراقبة للكونترات وأماكن تواجد النقد والأماكن المحيطة بالبنك والأماكن المحيطة بأجهزة الصراف الآلي باستخدام كاميرات رقمية (3 ميجا بيكسل) على اقل تقدير، وضبط وضعية التسجيل بمستوى لا يقل عن (20 fps) صورة فى الثانية.	4/3/30	Installation and configuration of surveillance cameras on counters, cash points, surrounding places (close vicinity) of the bank and ATMs with a minimum of 3 megapixel cameras and 20 fps recording characteristics.	
	4/3/31	تركيب وضبط كاميرات المراقـــبة داخل أجـــهزة الصراف الآلي (PIN-HOLE CAMERA) باســـتـــخـــدام كامـــيرات رقمية (1 ميجا بيكسل) على اقل تقدير، وضبط وضعية التسجيل لمستوى لا يقل عن (15 FPS) صورة فى الثانية.	4/3/31	Installation and configuration of surveillance cameras inside ATMs by using pinhole digital camera having minimum one megapixel and 15 fps recording characteristics.	

م	الـملحــق (5) المواصفات الفنية الخاصة بالأندية الرياضية والثقافية Annex 5: Technical specifications for clubs, sports, and cultural	
5/1	تشمل الأندية الرياضية والثقافية والتراثية ما يلي: 1- الأندية الرياضية 2- الأندية الثقافية 3- الأندية المسرحية 4- الأندية الموسيقية 5- الأندية لفن الرسم 6- الأندية لفن التصوير 7- الأندية التراثية	Include sports clubs, cultural and heritage and the like: 1- Sports clubs 2- cultural clubs 3- drama clubs 4- music clubs 5- art of painting clubs 6- art photography clubs 7- Heritage clubs
5/2	يجب تطبيق الملحق رقم (1 و 2) بشأن المتطلبات الأمنية والمواصفات الفنية العامة.	Annex (1 and 2) should be applied on the security requirements and general technical specifications
5/3	توفير كاميرات (حسب احتياج الموقع) على المواقع التالية:	Provision of cameras (according to site requirement) at the following locations:
	5/3/1 داخل وخارج أسوار المحيط الأمني مع خاصية الإضاءة النهار / والليل و خاصية IRIS التلقائية	5/3/1 All Inside and outside of Security perimeter fences with day/night and auto IRIS feature
	5/3/2 جميع المداخل المؤدية إلى المنشأة بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص	5/3/2 All entrances to the facility to enable person identification
	5/3/3 المداخل والمخارج الخاصة بمواقف السيارات بحيث يمكن تمييز لوحات أرقام السيارات والتعرف على هوية الأشخاص	5/3/3 Entrances and exits of car parking and parking lots to enable reading of vehicle license plates and person identification
	5/3/4 نقاط التجمع لحالات الطوارئ	5/3/4 Assembly points in case of emergency
	5/3/5 مجمع / غرفة اسطوانات الغاز والمنطقة المحيطة	5/3/5 Chamber / Room for gas cylinders and the surrounding area
	5/3/6 مجمع / غرفة الكهرباء والمنطقة المحيطة	5/3/6 Chamber / Room for electricity and the surrounding area
	5/3/7 مجمع / غرفة خزان المياه والمنطقة المحيطة	5/3/7 Chamber / Room for Water reservoirs and the surrounding area
	5/3/8 مجمع / غرفة مجمع التكيف المركزي والمنطقة المحيطة	5/3/8 Chamber / Room for Central Air-conditioning facilities and surrounding area
	5/3/9 الردهة الرئيسية وردهة المصاعد ومنطقة الاستقبال	5/3/9 Lobby, lifts lobby and reception area
	5/3/10 جميع مواقع أجهزة الصراف الآلي والهواتف العمومية	5/3/10 All sites of ATMs and public telephones

	5/3/11	Corridors of the facility on each floor		5/3/11	ممرات المنشاة في كل طابق
	5/3/12	All emergency exits/doors		5/3/12	جميع أبواب منافذ الطوارئ
	5/3/13	In Entrance area of private, visitor and service elevator of a facility		5/3/13	في ساحة أبواب المصاعد بالمنشاة شاملة مصاعد الزوار والخدمات والخاصة
	5/3/14	Meeting and conference halls		5/3/14	قاعات الاجتماعات والمؤتمرات
	5/3/15	Ticketing areas		5/3/15	مناطق بيع التذاكر
	5/3/16	Stadium entrance/exits		5/3/16	مداخل ومخارج الاستاد
	5/3/17	Media and broadcast entrances, drop zones and seating		5/3/17	مداخل مناطق وسائل الإعلام والبث ومناطق الجلوس والإنزال
	5/3/18	VIP drop zones, parking, entrances, seating and hall ways		5/3/18	مناطق إنزال ووقوف السيارات والمداخل وقاعة جلوس والممرات الخاصة بكبار الشخصيات
	5/3/19	Athletes' drop zones, parking, entrances, seating and hall ways		5/3/19	مناطق إنزال ووقوف السيارات والمداخل وقاعة جلوس والممرات الخاصة باللاعبين
	5/3/20	Field of play, indoor sports hall, stage and performance area		5/3/20	منطقة اللعب، والقاعة الرياضية الداخلية، ومنطقة الاستعراض ومنصة التتويج.
	5/3/21	GYM, Spa, recreation area and pools		5/3/21	صالة التمارين والمنتجع صحي ومنطقة الترفيه والمسبح
	5/3/22	VIP lounge		5/3/22	صالة كبار الشخصيات
	5/3/23	At entrances of restaurants, cafeteria and centers providing services to the public		5/3/23	عند مداخل المطاعم والكافتيريا ومراكز تقديم الخدمات للجمهور
	5/3/24	Installation of PTZ and Fixed cameras in car parking areas		5/3/24	تركيب وضبط كاميرات المراقـــبة داخل أجـــهزة تركيب كاميرات متحركة وثابتة في ساحات مواقف السيارات.

م	الـملحــق (6) المواصفات الفنية الخاصة بمراكز التسوق والترفيه Annex 6: Technical specifications for shopping and entertainment centers			
6/1	تشمل مراكز الترفيه والتسوق والأنشطة التجارية ما يلي: 1. مجمع تجاري 2. مدينة ملاهي 3. مراكز التسوق 4. صالات العرض للأعمال الفنية وغيرها 5. دور عرض الأفلام السينمائية		Include recreation centers, shopping complexes and centers of commercial activities as follows: 1. Mall 2. Amusement parks 3. Shopping centers 4. Galleries of artwork and others 5. Cinema floors	6/1
6/2	يجب تطبيق الملحق رقم (1 و 2) بشأن المتطلبات الأمنية والمواصفات الفنية العامة.		Annex (1 and 2) should be applied on the security requirements and general technical specifications	6/2
6/3	توفير كاميرات (حسب احتياج الموقع) على المواقع التالية:		Provision of cameras (according to site requirement) at the following locations:	6/3
	6/3/1	جميع المداخل المؤدية إلى المنشأة بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص	All entrances to the facility to enable person identification	6/3/1
	6/3/2	عند المداخل وداخل المستودعات العامة ومستودعات المعدات ومستودعات الهدايا الثمينة	At the entrances and inside the general stores, warehouses (equipment) and warehouse (precious gifts)	6/3/2
	6/3/3	عند مداخل المطاعم والكافتيريا ومراكز تقديم الخدمات للجمهور	At the entrances of restaurants, cafeteria, and centers providing services to the public	6/3/3
	6/3/4	كاميرات متحركة وثابتة في ممرات تجمع محلات الذهب والمجوهرات والسلع القيمة	PTZ and fix cameras in Corridors of gold, jewelry and valuable goods shops	6/3/4
	6/3/5	كاميرات متحركة وثابتة في البهو الرئيسي	PTZ and fix cameras in the main lobby	6/3/5
	6/3/6	ممرات المنشاة في كل طابق	Corridors of the facility on each floor	6/3/6
	6/3/7	جميع طاولات الاستقبال بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص	All reception desks to enable person identification and recognition	6/3/7
	6/3/8	جميع مواقع أجهزة الصراف الآلي والهواتف العمومية	All sites of ATMs and public telephones	6/3/8
	6/3/9	جميع طاولات الصندوق المالي بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص وعلى الموظف مقدم الخدمة	All cash/finance desk and counters to enable client and cashier/employee identification	6/3/9
	6/3/10	في المخازن الخاصة بتخزين الحقائب وحفظ الأمانات	In Private Repositories for baggage, commodities and personal belongings	6/3/10

	6/3/11	In Entrance area of private, visitor and service elevator of a facility, if any	عند المدخل وداخل كل من المختبر والصيدلية ومستودع الحافظة المجمدة ومستودع الدم ومستودع الأدوية ومستودع الأدوات والمطبخ المركزي والكافتيريا ومحلات الضيافة والخدمات	6/3/11	
	6/3/12	Entrances to staircases and escalators	مداخل السلالم والسلالم الكهربائية	6/3/12	
	6/3/13	All emergency exits/doors	جميع أبواب منافذ الطوارئ	6/3/13	
	6/3/14	Assembly points in case of emergency	نقاط التجمع لحالات الطوارئ	6/3/14	
	6/3/15	All points of fire equipment	جميع نقاط أجهزة الحريق	6/3/15	
	6/3/16	Entrances and exits of car parkings and parking lots to enable reading of vehicle license plates and person identification	المداخل والمخارج الخاصة بمواقف السيارات بحيث يمكن تمييز لوحات أرقام السيارات والتعرف على هوية الأشخاص	6/3/16	
	6/3/17	At Pick & Drop points of visitors' cars in facility to enable reading of vehicle license plates and person identification	على منطقة نزول وصعود زوار المنشأة من السيارات بحيث يمكن رصد لوحة السيارة وتمييز الأشخاص	6/3/17	
	6/3/18	Installation of PTZ and Fixed cameras in car parking areas	تركيب كاميرات متحركة وثابتة في ساحات مواقف السيارات	6/3/18	
	6/3/19	Goods loading and un-loading and services areas	مناطق تفريغ البضائع وتحميلها والخدمات	6/3/19	
	6/3/20	Chamber / Room for gas cylinders and the surrounding area	مجمع / غرفة اسطوانات الغاز والمنطقة المحيطة	6/3/20	
	6/3/21	Chamber / Room for electricity and the surrounding area	مجمع / غرفة الكهرباء والمنطقة المحيطة	6/3/21	
	6/3/22	Chamber / Room for Water reservoirs and the surrounding area	مجمع / غرفة خزان المياه والمنطقة المحيطة	6/3/22	
	6/3/23	Chamber / Room for Central Air-conditioning facilities and surrounding area	مجمع / غرفة مجمع التكيف المركزي والمنطقة المحيطة	6/3/23	

م	الـملحــق (7) الـمواصفات الفنية الخاصة بمراكز الـمستشفيات والعيــادات Annex 7: Technical specifications for hospitals, and clinics		
7/1	تشمل المستشفيات والمراكز الصحية والعيادات الخاصة ما يلي: 1. المستشفيات العامة. 2. المراكز الصحية. 3. العيادات الخاصة. 4. عيادات الأسنان. 5. الصيدليات.	Include hospitals, health centers and clinics as follows: 1. Public hospitals. 2. Health centers. 3. Private clinics. 4. Dental clinics. 5. Pharmacies.	7/1
7/2	يجب تطبيق الملحق رقم (1 و 2) بشأن المتطلبات الأمنية والمواصفات الفنية العامة.	Annex (1 and 2) should be applied on the security requirements and general technical specifications	7/2
7/3	توفير كاميرات (حسب احتياج الموقع) على المواقع التالية:	Provision of cameras (according to site requirement) at the following locations:	7/3
	7/3/1 جميع المداخل المؤدية إلى المنشأة بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص	7/3/1 All entrances to the facility to enable person identification	
	7/3/2 عند المداخل وداخل المستودعات العامة ومستودعات المعدات ومستودعات الهدايا الثمينة	7/3/2 At the entrances and inside the general stores, warehouses (equipment) and warehouse (precious gifts)	
	7/3/3 عند مداخل المطاعم والكافتيريا ومراكز تقديم الخدمات للجمهور	7/3/3 At the entrances of restaurants, cafeteria, and centers providing services to the public	
	7/3/4 كاميرات متحركة وثابتة في البهو الرئيسي	7/3/4 PTZ and fix cameras in the main lobby	
	7/3/5 ممرات المنشاة في كل طابق	7/3/5 Corridors of the facility on each floor	
	7/3/6 جميع طاولات الاستقبال بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص	7/3/6 All reception desks to enable person identification and recognition	
	7/3/7 جميع مواقع أجهزة الصراف الآلي والهواتف العمومية	7/3/7 All sites of ATMs and public telephones	
	7/3/8 جميع طاولات الصندوق المالي بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص وعلى الموظف مقدم الخدمة	7/3/8 All cash/finance desk and counters to enable client and cashier/employee identification	
	7/3/9 في المخازن الخاصة بتخزين الحقائب وحفظ الأمانات	7/3/9 In Private Repositories for baggage, commodities and personal belongings	
	7/3/10 عند مدخل غرفة العمليات وغرف العناية المركزة وغرفة الأشعة والمشرحة	7/3/10 At the entrance of operation rooms, intensive care units, radiology rooms and mortuaries	

	7/3/11	At the entrance and inside each of the laboratory, pharmacy, frozen storage, blood bank, medical store, instrument store, central kitchen, cafeteria, shops and hospitality services	عند المدخل وداخل كل من المختبر والصيدلية ومستودع الحافظة المجمدة ومستودع الدم ومستودع الأدوية ومستودع الأدوات والمطبخ المركزي والكافتيريا ومحلات الضيافة والخدمات	7/3/11	
	7/3/12	At the Medical Archive room and Administration Archive room	عند مستودع الأرشيف الطبي ومستودع الأرشيف الإداري	7/3/12	
	7/3/13	In Entrance area of private, visitor and service elevator of a facility	في ساحة أبواب المصاعد بالمنشاة شاملة مصاعد الزوار والخدمات	7/3/13	
	7/3/14	Entrances to staircases and escalators	مداخل السلالم والسلالم الكهربائية	7/3/14	
	7/3/15	All emergency exits/doors	جميع أبواب منافذ الطوارئ	7/3/15	
	7/3/16	Assembly points in case of emergency	نقاط التجمع لحالات الطوارئ	7/3/16	
	7/3/17	All points of fire equipment	جميع نقاط أجهزة الحريق	7/3/17	
	7/3/18	Entrances and exits of car parkings and parking lots to enable reading of vehicle license plates and person identification	المداخل والمخارج الخاصة بمواقف السيارات بحيث يمكن تمييز لوحات أرقام السيارات والتعرف على هوية الأشخاص	7/3/18	
	7/3/19	At Pick & Drop points of visitors' cars in facility to enable reading of vehicle license plates and person identification	على منطقة نزول وصعود زوار المنشأة من السيارات بحيث يمكن رصد لوحة السيارة وتمييز الأشخاص	7/3/19	
	7/3/20	At the point of arrival of the ambulance and rescue aircraft	عند نقطة وصول سيارة الإسعاف وطائرة الإسعاف	7/3/20	
	7/3/21	Installation of PTZ and Fixed cameras in car parking areas	تركيب كاميرات متحركة وثابتة في ساحات مواقف السيارات	7/3/21	
	7/3/22	Goods loading and unloading areas	مناطق تفريغ البضائع وتحميلها والخدمات	7/3/22	
	7/3/23	Chamber / Room for gas cylinders and the surrounding area	مجمع / غرفة اسطوانات الغاز والمنطقة المحيطة	7/3/23	
	7/3/24	Chamber / Room for electricity and the surrounding area	مجمع / غرفة الكهرباء والمنطقة المحيطة	7/3/24	
	7/3/25	Chamber / Room for Water reservoirs and the surrounding area	مجمع / غرفة خزان المياه والمنطقة المحيطة	7/3/25	

	7/3/26	مجمع / غرفة مجمع التكيف المركزي والمنطقة المحيطة		7/3/26	Chamber / Room for Central Air-conditioning facilities and surrounding area	

م	الـملحــق (8) المواصفات الفنية للمستودعات والمخازن الخاصة بالمواد الخطرة والثمينة Annex 8: Technical specifications of the warehouses and private stores of hazardous materials and precious item				
8/1	تصنف المستودعات والمخازن الخاصة المواد الخطرة والثمينة كما يلي: 1- مصانع البتروكيماويات والصناعات التحويلية والغاز 2- غرف العمليات المركزية في شركة الكهرباء والماء 3- مستودعات تخزين المتفجرات والمفرقعات 4- المستودعات الخاصة بتخزين الأسلحة والذخيرة 5- حقول تخزين الوقود 6- مراكز توليد الضغط العالي للكهرباء 7- مصانع المجوهرات الثمينة			Classified as warehouses and private stores of hazardous materials and precious items as follows: 1. Petrochemical plants and by-products and gas 2. Central operations room in the Electricity and Water Company 3. Warehouse storage of explosives and explosives 4. Warehouses for the storage of weapons and ammunition 5. Fuel storage reservoirs 6. High-tension electricity generating centers 7. Jewelry industry, precious ornaments	8/1
8/2	يجب تطبيق الملحق رقم (1 و 2) بشأن المتطلبات الأمنية والمواصفات الفنية العامة.			Annex (1 and 2) should be applied on the security requirements and general technical specifications	8/2
8/3	توفير كاميرات (حسب احتياج الموقع) على المواقع التالية:			Provision of cameras (according to site requirement) at the following locations:	8/3
	8/3/1	جميع المداخل المؤدية إلى المنشأة بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص	8/3/1	All entrances to the facility to enable person identification	
	8/3/2	عند المداخل وداخل المستودعات العامة ومستودعات المعدات ومستودعات الهدايا الثمينة	8/3/2	At the entrances and inside the general stores, warehouses (equipment) and warehouse (precious gifts)	
	8/3/3	عند مداخل المطاعم والكافتيريا ومراكز تقديم الخدمات للجمهور	8/3/3	At the entrances of restaurants, cafeteria, and centers providing services to the public	
	8/3/4	كاميرات متحركة وثابتة في البهو الرئيسي	8/3/4	PTZ and fix cameras in the main lobby	
	8/3/5	ممرات المنشاة في كل طابق	8/3/5	Corridors of the facility on each floor	
	8/3/6	على جميع ردهات و طاولات الاستقبال بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص	8/3/6	All reception desks to enable person identification and recognition	
	8/3/7	جميع مواقع أجهزة الصراف الآلي والهواتف العمومية	8/3/7	All sites of ATMs and public telephones	
	8/3/8	جميع طاولات الصندوق المالي بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص وعلى الموظف مقدم الخدمة	8/3/8	All cash/finance desk and counters to enable client and cashier/employee identification	
	8/3/9	عند مدخل غرف عمليات المنشاة	8/3/9	At the entrance of operations rooms in the building	
	8/3/10	عند مدخل وداخل كل من المختبرات والمعامل	8/3/10	At the entrance and inside each of the laboratories and factories	

	8/3/11	At Administration Archive room		8/3/11	عند مستودع الأرشيف الإداري
	8/3/12	Installation of PTZ and fixed cameras on perimeter, center/inside and roof of warehouses and factory		8/3/12	تركيب كاميرات متحركة وثابتة في محيط ووسط وسطح المستودعات والمصانع
	8/3/13	Installation of cameras on the roads surrounding or leading to the warehouse or factory		8/3/13	تركيب كاميرات في الطرق المحيطة أو المؤدية إلى المستودع أو المصنع
	8/3/14	Treasury and Strong Rooms		8/3/14	الخزنة والحافظة
	8/3/15	In the rooms allocated for safe deposits		8/3/15	في الغرف المخصصة بحفظ الأمانات
	8/3/16	In Entrance area of private, visitor and service elevator of a facility		8/3/16	في ساحة أبواب المصاعد بالمنشاة شاملة مصاعد الزوار والخدمات
	8/3/17	Entrances to staircases and escalators		8/3/17	مداخل السلالم والسلالم الكهربائية
	8/3/18	All emergency exits/doors		8/3/18	جميع أبواب منافذ الطوارئ
	8/3/19	Assembly points in case of emergency		8/3/19	نقاط التجمع لحالات الطوارئ
	8/3/20	All points of fire equipment		8/3/20	جميع نقاط أجهزة الحريق
	8/3/21	Entrances and exits of car parkings and parking lots to enable reading of vehicle license plates and person identification		8/3/21	المداخل والمخارج الخاصة بمواقف السيارات بحيث يمكن تمييز لوحات أرقام السيارات والتعرف على هوية الأشخاص
	8/3/22	At Pick & Drop points of visitors' cars in facility to enable reading of vehicle license plates and person identification		8/3/22	على منطقة نزول وصعود زوار المنشأة من السيارات بحيث يمكن رصد لوحة السيارة وتمييز الأشخاص
	8/3/23	Installation of PTZ and Fixed cameras in car parking areas		8/3/23	تركيب كاميرات متحركة وثابتة في ساحات مواقف السيارات
	8/3/24	Goods loading and unloading areas		8/3/24	مناطق تفريغ البضائع وتحميلها والخدمات
	8/3/25	Chamber / Room for gas cylinders and the surrounding area		8/3/25	مجمع / غرفة اسطوانات الغاز والمنطقة المحيطة
	8/3/26	Chamber / Room for electricity and the surrounding area		8/3/26	مجمع / غرفة الكهرباء والمنطقة المحيطة
	8/3/27	Chamber / Room for Water reservoirs and the surrounding area		8/3/27	مجمع / غرفة خزان المياه والمنطقة المحيطة

	8/3/28	مجمع / غرفة مجمع التكيف المركزي والمنطقة المحيطة		8/3/28	Chamber / Room for Central Air-conditioning facilities and surrounding area	

م	الـملحــق (9) المواصفات الفنية الخاصة بمحطات الوقود Annex 9: Technical specifications of Fuel Stations				
9/1	يجب تطبيق الملحق رقم (1 و 2) بشأن المتطلبات الأمنية والمواصفات الفنية العامة.			Annex (1 and 2) should be applied on the security requirements and general technical specifications	9/1
9/2	توفير كاميرات (حسب احتياج الموقع) على المواقع التالية:			Provision of cameras (according to site requirement) at the following locations:	9/2
	المداخل والمخارج الخاصة بدخول وخروج السيارات بحيث يمكن تمييز لوحات أرقام السيارات والتعرف على هوية الأشخاص	9/2/1	All entrances and exits to the station to enable reading of vehicle license plates and persons identification	9/2/1	
	عند المداخل وداخل المستودعات العامة ومستودعات المعدات .	9/2/2	At the entrances and inside the general stores, warehouses (equipment) .	9/2/2	
	جميع طاولات الصندوق المالي بحيث يمكن التعرف على هوية الشخص وعلى الموظف مقدم الخدمة.	9/2/3	All cash/finance desk and counters to enable client and cashier/employee identification .	9/2/3	
	عند المداخل والمخارج الخاصة بالمحلات التجارية داخل محطة الوقود.	9/2/4	At entrances and exits of all commercial shopping inside fuel station.	9/2/4	
	كل أجهزة اعادة التعبئة بحيث يمكن التعرف علي السيارة وعامل اعادة التعبئة .	9/2/5	All fuel dispensers to enable vehicle and dispenser operator identification.	9/2/5	
	عند المستودعات الرئيسية للوقود ونقاط اعادة تعبئة المستودعات.	9/2/6	At Main fuel tanks and refueling points. For main tanks	9/2/6	
	داخل غرفة تحكم النظام الخاصة بعمليات محطة الوقود .	9/2/7	At forecourt and fuel management system controller of the Fuel Station	9/2/7	
	عند مفتاح الطوارئ الرئيسي لمحطة الوقود .	9/2/8	At main emergency switch for Fuel station .	9/2/8	
	الغرفة الخاصة بالخوادم التابعة لنظام المراقبة الأمني يجب ان تكون في مكان مؤمن و مناسب وبعيد ما امكن عن المنطقة الخطرة.	9/2/9	CCTV server room should be in a secure and dedicated place possibly away from the hazardous area.	9/2/9	
	الموصلات الداخلية والخارجية الخاصة بالنظام يجب ان تكون محمية ومطابقة للمواصفات الخاصة بمحطات الوقود .	9/2/10	Indoor/Outdoor Wiring should be protected and in comply with the specific rules related to fuel stations.	9/2/10	
	جميع أبواب منافذ الطوارئ لمحطات الوقود	9/2/11	All emergency exits/doors of the fuel stations	9/2/11	
	نقاط التجمع لحالات الطوارئ والمناطق المحيطة بمحطة الوقود .	9/2/12	Assembly points in case of emergency and the surrounding places of the fuel station.	9/2/12	
	جميع نقاط أجهزة الحريق وأجهزة الإنذار المبكر	9/2/13	All points of fire equipment's and fire alarm systems	9/2/13	

	9/2/14	داخل قاعات الانتظار.	9/2/14	Inside the waiting areas..	
	9/2/15	تركيب كاميرات متحركة و ثابتة في ساحات مواقف السيارات	9/2/15	Installation of PTZ and Fixed cameras in car parking areas.	
	9/2/16	مجمع / غرفة اسطوانات الغاز والمنطقة المحيطة بها.	9/2/16	Chamber / Room for gas cylinders and its surrounding.	
	9/2/17	مجمع / غرفة الكهرباء والمنطقة المحيطة بها.	9/2/17	Chamber/ Room for electricity and its surrounding	
	9/2/18	مجمع / غرفة خزان المياه والمنطقة المحيطة بها.	9/2/18	Chamber / Room for Water reservoirs and its surrounding.	
	9/2/19	مجمع/غرفة مجمع التكيف المركزي والمنطقة المحيطة بها.	9/2/19	Chamber / Room for Central Air-conditioning facilities and its surrounding.	